



Okresná prokuratúra Bratislava V
Prokofievova 4, 851 01 Bratislava 5

Číslo: 1 Pv 40/15/1105
EEČ : 2-12-253-2015

Bratislava V, 02.10.2015

U Z N E S E N I E

Trestná vec: *Neznámy páchatel'*
Trestný čin: Prečin Usmrtenie podľa § 149 odsek 2 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 650/2005 Zbierky zákonov

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného

Neznámy páchatel'

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- Prečin Usmrtenie podľa § 149 odsek 2 písmeno a Trestného zákona číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení zákona číslo 650/2005 Zbierky zákonov

na tom skutkovom základe, že:

dňa 13.10.2009 v čase o 13:17 hodine došlo na diaľnici D2, km 66,224 v smere od hraničného priechodu Rajka do Bratislavy k dopravnej nehode medzi osobným motorovým vozidlom značky Mercedes E 280, rakúskej poznávacej značky XXXXX (sanitka), ktoré viedol vodič XXXXX, narodený XXXXX, číslo cestovného dokladu XXXXX, trvale bytom XXXXX, a nákladným vozidlom značky IVECO STRALIS AS 440S50, bielej farby, poľskej poznávacej značky XXXXX, výrobné číslo: XXXXX, s návesom značky SCHMITZ CARGOBULL AG, s poľskou poznávacou značkou XXXXX, výrobné číslo: XXXXX, ktoré viedol vodič XXXXX, narodený XXXXX, trvale bytom XXXXX, a to tak, že vodič XXXXX na motorovom vozidle Mercedes E 280 jazdil po diaľnici v pravom jazdnom pruhu, pričom narazil z doposiaľ nezistených príčin do zadnej časti návesu vozidla IVECO STRALIS AS, ktoré šoféroval XXXXX a ktorý jazdil pred ním v pravom jazdnom pruhu, pričom pri dopravnej nehode došlo k zraneniu vodiča XXXXX, ktorý utrpel podľa lekárskej správy stredne ťažké zranenia, ako aj jeho spolujazdca na prednom sedadle XXXXX, narodeného XXXXX s doposiaľ nezistenými zraneniami, spolujazdca zo zadnej časti vozidla XXXXX, narodeného XXXXX, trvale bytom XXXXX, a k zraneniu s následkom smrti spolujazdkyne zo zadnej časti vozidla XXXXX, narodenej XXXXX, číslo cestovného dokladu XXXXX

lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Policajného zboru z vtedajšieho Úradu justičnej a kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave V uznesením spisovej značky ORP-1308/OEK-B5-2009 dňa 13.10.2009 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku v spojení s opravným uznesením zo dňa 22.10.2009 začal trestné stíhanie pre prečin usmrtenia podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona na tom skutkovom základe tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V z dôvodu účelnosti a hospodárnosti konania požiadal príslušný kompetentný orgán Spolkovej republiky Nemecko o prevzatie trestného stíhania skutku, z ktorého bol podozrivý XXXXX, realizácia, teda zaslanie žiadosti Štátnemu zastupiteľstvu Dresden, pobočka Pirna, bola tunajšej prokuratúre oznámená Generálnou prokuratúrou Slovenskej republiky dňa 22.07.2011. Ešte predtým, dňa 28.04.2011 bolo trestné stíhanie vedené vo veci na území Slovenskej republiky prerušené podľa § 228 ods. 1 Trestného poriadku.

Prevzatie trestného stíhania skutku nemecká strana potvrdila zaslaním trestného rozkazu Okresného súdu Pirna zo dňa 15.03.2012, právoplatného dňa 05.04.2012, ktorým bol obvinený XXXXX uznaný vinným zo stíhaného skutku, právne kvalifikovaného ako zabitie z nedbanlivosti podľa § 222,7 odsek 2 Trestného zákonníka účinného v Spolkovej republike Nemecko, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu 2 roky.

Vyšetrovateľ Policajného zboru uznesením podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku zo dňa 14.03.2014 odpokračoval v trestnom stíhaní vedenom na území Slovenskej republiky, zákonným spôsobom sa vysporiadal so zaistenou vecou – čiernou vetrovkou nebohej – a dňa predložil 03.09.2015 predložil dozorujúcemu prokurátorovi návrh na zastavenie trestného stíhania podľa § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku, pretože o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

V rámci výkonu dozoru nad dodržiavaním zákonnosti v prípravnom konaní som preskúmal spisový materiál a návrh vyšetrovateľa Policajného zboru na zastavenie trestného stíhania a zistil som, že jeho návrh je dôvodný a trestné stíhanie je možné zastaviť.

Podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona prečinu usmrtenia sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí smrť a čin spácha závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 138 písm. h) Trestného zákona závažnejším spôsobom konania sa rozumie páchanie trestného činu porušením dôležitej povinnosti vyplývajúcej z páchatel'ovho zamestnania, postavenia alebo funkcie alebo uloženej mu podľa zákona.

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Z týchto skutočností vyplýva, že trestné stíhanie, ktoré bolo a je v súčasnosti vedené na území Slovenskej republiky pre prečin usmrtenia podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona proti páchatel'ovi – štátnemu občanovi Spolkovej republiky Nemecko, ktorému však nebolo orgánmi činnými v trestnom konaní vznesené obvinenie podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku, bolo odovzdané prostredníctvom Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky do Spolkovej republiky Nemecko. Na území Nemecka bolo trestné stíhanie vedené a právoplatne ukončené rozhodnutím - trestným rozkazom Okresného súdu Pirna zo dňa 15.03.2012, právoplatným dňa 05.04.2012. Toto rozhodnutie, ktorým bol XXXXX uložený trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu 2 roky je v predmetnej trestnej veci konečným rozhodnutím nemeckých justičných orgánov.

Vzhľadom na uvedené, rozhodnutie vyššie uvádzaného súdu Spolkovej republiky Nemecko o odsúdení XXXXX v prevzatom trestnom stíhaní považujem za dostačujúce, a preto s poukazom na znenie ustanovenie § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku som dospel k záveru, že trestné stíhanie vedené na území Slovenskej republiky pre totožný skutok, právne kvalifikovaný ako prečin usmrtenia podľa § 149 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona, je potrebné zastaviť, lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať na Okresnú prokuratúru do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Matúš Kuril
prokurátor